

フィンランド語中級講座⑮

「時や季節に関する語の比較変化」

関連する他の動画
「フィンランド語文法：中級⑰、⑱」

資料掲載サイト
「フィンランド語との対話」 [<https://yoshidakingo.com/>]

フィンランド語中級⑮：「時や季節に関する語の比較変化」テキスト

Oppilaat voivat saada tukea eri tavalla. [...] Mitä **aikaisemmin** huomataan, että lapsi tarvitsee tukea, sitä paremmin hän saa apua. Näin on mahdollista estää ongelmien kasautuminen **myöhemmin**. (Syo, 113)

生徒たちは | できる | 得る | 支援を | さまざまな | 方法で。 [...] [～な
ほど | より早く | 気づく | 、～だと | 子どもは | 必要とする | 支援を]
| 、[それだけ | よりよく | その子どもは | 得る | 助けを]。こうして |
である | 可能な | 防ぐ | 問題の | 山積することを | 後に。

Kun ihminen muuttaa Suomeen, työn löytäminen voi aluksi olla vaikeaa, esimerkiksi puutteellisen kielitaidon takia. Mutta mitä kauemmin ihminen asuu Suomessa, sitä paremmaksi tulevat hänen mahdollisuutensa löytää töitä. (Syo, 142)

[~のときに | 人が | 移る | フィンランドへ] |、仕事の | 見つけることは | ありうる | 最初は | である | 難しい |、たとえば | 不十分な | 言語能力の | ために。しかし | [~なほど | より長く | 人が | 住む | フィンランドに] |、[それだけ | よりよく | なる | その人の | 可能性は・自分の | 見つける | 仕事を]。

14 minuutin odottelu - Täällä palokunnalla kestää **kauimmin** tulla perille.
(<https://www.is.fi/kotimaa/art-2000000640376.html>: 2013 年 7 月 18 日)

14 分の | 待つことーここでは | 消防隊には | かかる | もっとも長く |
来るのに | 目的地へ

Olen alkanut liikkua [= harrastaa liikuntaa] aiempaa **useammin**.
(Kielitoimiston sanakirja)

私は始めた | 動く [=行う | 運動を] | 以前よりも | よりしばしば。

Korona siirtää jo toistamiseen penkkareita ja vanhojentansseja ympäri maata – opiskelijat pääsevät juhlimaan vasta **keväämmällä** (<https://yle.fi/a/3-12277364>: 2022 年 1 月 19 日)

コロナは | 移す | すでに | ふたたび | 高校の授業終了祝いを | そして
| 高校の最高学年祝いを | [中で | 国の] 一学生たちは | できる | 祝う
| やっと | もっと春が進んだときに。

Linnut kulkivat ensin yhdessä, mutta muuttuivat **syksympänä** yksittäisiksi eläjiksi. (<https://yle.fi/a/3-11171827>: 2020 年 2 月 2 日)

鳥たちは | 動く | 最初は | 一緒に | 、しかし | 変わった | 秋がより進む
と | 個別の | 生活者へ。

Aamulla ennen lähtöä tuli pieni sadekuuro, **päivemmällä** oli puolipilvistä ja poutaa. (<https://seilaajareissaa.fi/4-kattegatin-vesilla-koopenheiminasta-goteborgiin/2023> 年 8 月 8 日)

朝に | [～前に | 出発] | 来た | 小さな | にわか雨が | 、昼（日）のより遅くに | であった | 晴れときどき曇り | そして | 雨のない天気。

Naisten seiväsfinaali siirtyy Kalevan kisoissa myrskyn vuoksi **illemmaksi**. (<https://www.karjalainen.fi/urheilu/7691454>: 2022 年 8 月 6 日)

女たちの | 棒（高跳び）決勝は | 移る | Kaleva の | 大会において | 嵐の | ために | 夕方より遅くへ。

フィンランド語中級⑮：「時や季節に関する語の比較変化」解説

原級	比較級	最上級
kauan 長い間	kauemmin	kauimmin
aikaisin 早く	aikaisemmin	aikaisimmin
myöhään 遅く	myöhemmin	myöhimmin
usein しばしば	useammin	useimmin

[*kauka: kauempi: kauin]

[aikainen: aikeisempi: aikaisin]

[myöhä: myöhempi: myöhin]

[usea: useampi: usein]

原級	比較級
keväällä 春に	keväämmällä/keväämpänä
keväälle 春へ	keväämmälle/keväämmäksi/keväämmäs
syksyllä 秋に	syksymmällä/syksympänä
syksylle 秋へ	syksymmälle/syksymmäksi/syksymmäs
talvella 冬に	talvemmallä/talvempana
talvelle 冬へ	talvemmälle/talvemmaksi

[kevät: ? keväämpi]

[syksy: ? syksympi]

[talvi: ? talvempi]

原級	比較級
päivällä 昼に	päivemmällä/päivempänä
päivälle 昼へ	päivemmälle/päivemmäksi
illalla 晩に	illemmalla/illempana
illalle 晩へ	illemmälle/illemmäksi

[päivä: ? päivempi]

[ilta: ? illempi]